



RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE

Brussel, 4 november 2003 (11.11)
(OR. fr)

14252/03

PUBLIC 9

NOTA

Betreft: MAANDELIJKS OVERZICHT VAN DE BESLUITEN VAN DE RAAD
SEPTEMBER 2003

Dit document bevat:

- in **bijlage I** een overzicht van de definitieve wetgevingsbesluiten die de Raad in september 2003 heeft aangenomen. Bij dit overzicht zijn de verklaringen voor de notulen gevoegd die beschikbaar zijn voor het publiek (**bijlage II**). Deze bijlage vermeldt tevens de eventuele tegenstemmen en onthoudingen, de stemverklaringen, alsmede de stemvoorschriften;
- in **bijlage III**, een overzicht van de overige besluiten ¹ die de Raad in september 2003 heeft aangenomen, met in voorkomend geval de resultaten van de stemmingen, de stemverklaringen en de verklaringen die de Raad bekendgemaakt heeft.

Dit document is ook beschikbaar op het internet ("<http://ue.eu.int>"), rubriek "Transparantie", "Overzicht van Raadsbesluiten".

Alleen de notulen inzake de definitieve aanneming van de wetgevingsbesluiten zijn authentiek. De betrokken uittreksels uit de notulen zijn verkrijgbaar bij de dienst Transparantie ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Met uitzondering van bepaalde besluiten met een beperkte draagwijdte, zoals procedurebesluiten, benoemingen, besluiten van organen die zijn opgericht bij internationale overeenkomsten, specifieke begrotingsbesluiten enz.

SEPTEMBER 2003			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN/ STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFTEN
Aanneming van wetgevingsbesluiten na de tweede lezing door het Europees Parlement in het kader van de medebeslissingsprocedure Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot aanpassing aan Besluit 1999/468/EG van de Raad van de bepalingen betreffende de comités die de Commissie bijstaan in de uitoefening van haar uitvoeringsbevoegdheden die zijn vastgelegd in besluiten waarop de procedure van artikel 251 van het Verdrag van toepassing is (02.09.2003) Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake meststoffen (02.09.2003) 2525e Raad CONCURRENTIEVERMOGEN (Interne Markt, Industrie en Onderzoek) van 22 september 2003 Verordening van de Raad houdende derde wijziging van Verordening (EG) nr. 2341/2002 tot vaststelling, voor 2003, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn	Ref. doc. 11520/03 PE-CONS 3666/03 Ref. doc. 11505/03 12358/03		Gekwalificeerde meerderheid Gekwalificeerde meerderheid Gekwalificeerde meerderheid

SEPTEMBER 2003			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN/ STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFTEN
Richtlijn van de Raad inzake het recht op gezinshereniging	10502/2/03 REV 2	142/03, 143/03	Eenparigheid
Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG, Euratom) nr. 354/83 inzake het voor het publiek toegankelijk maken van de historische archieven van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie	11653/03 + COR 1 (fi)	144/03	Eenparigheid
Directive du Parlement européen et du Conseil concernant certains aspects de l'aménagement du temps de travail	PE-CONS 3625/03 + COR 1 + COR 2 (fi) + COR 3 (pt)	145/03, 146/03, 147/03	Gekwalificeerde meerderheid
2526e Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen van 29 september 2003			
Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het statuut en de financiering van politieke partijen op Europees niveau	PE-CONS 3645/03	148/03, 149/03	Tegen AT, DK, IT Gekwalificeerde meerderheid

SEPTEMBER 2003			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN/ STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFTEN
2528e Raad Landbouw en Visserij van 29 september 2003 Hervorming GLB a) Verordening van de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en houdende wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 2019/93, (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001, (EG) nr. 1454/2001, (EG) nr. 1868/94, (EG) nr. 1251/1999, (EG) nr. 1254/1999, (EG) nr. 1673/2000, (EEG) nr. 2358/71 en (EG) nr. 2529/2001 b) Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1257/1999 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL)	11236/1/03 REV 1 + COR 1 (el) + COR 2 (de) + COR 3 (fr,de,it,nl,da,el,es,pt,fi,sv) + COR 4 (fr) + COR 5 + COR 6 (fi) + COR 7 (sv) + COR 8 (fr) + COR 9 (it) + COR 10 (pt) + COR 11 (da)	150/03, 151/03, 152/02, 153/03, 154/03, 155/03, 156/03, 157/03, 158/03, 159/03, 160/03, 161/03, 162/03, 163/03, 164/03, 165/03, 166/03, 167/03	Tegen PT Gekwalificeerde meerderheid
	11182/03 + COR 1 (el) + COR 2 (fr,es) + COR 3 (de) + COR 4 (de) + COR 5 (it) + REV 1 (fi)	168/03, 169/03, 170/03	Gekwalificeerde meerderheid

SEPTEMBER 2003

DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN/ STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFTEN
c) Verordening van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen	11186/03 + COR 1 (nl) + COR 2 (sv) + COR 3 (pt) + COR 4 (de) + COR 5 (fi)		Gekwalificeerde meerderheid
d) Verordening van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt	11187/03 + COR 1 (de) + COR 2 (pt) + REV 1 (sv)	171/03	Gekwalificeerde meerderheid
e) Verordening van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen	11188/03 + COR 1 (nl)		Gekwalificeerde meerderheid
f) Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1255/1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten	11189/03 + COR 1 (fr,de) + COR 2 (fi) + COR 3 (pt) + REV 1 (sv)	172/03, 173/03	Gekwalificeerde meerderheid
g) Verordening van de Raad tot vaststelling van een heffing in de sector melk en zuivelproducten	11190/03 + COR 1 (de) + COR 2 (fi) + COR 3 (sv) + REV 1 (fi)	174/03	Tegen PT Gekwalificeerde meerderheid

SEPTEMBER 2003			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN/ STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFTEN
Richtlijn van de Raad tot vaststelling van communautaire maatregelen voor de bestrijding van mond- en klauwzeer, tot intrekking van Richtlijn 85/511/EEG en van de Beschikkingen 89/531/EEG en 91/665/EEG, en tot wijziging van Richtlijn 92/46/EEG	9474/2/03 REV 2	175/03, 176/03, 177/03, 178/03	Gekwalificeerde meerderheid
Besluit van het Europees Parlement en de Raad tot voortzetting van de toepassing van areal frame sampling en teledetectie in de landbouwstatistiek in de periode 2004-2007 en tot wijziging van Besluit nr. 1445/2000/EG	PE-CONS 3661/03	179/03	Onthouding DE Gekwalificeerde meerderheid
Verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake de bestrijding van salmonella en andere specifieke door voedsel overgedragen zoönoseverwekkers en houdende wijziging van richtlijnen 64/432/EEG, 72/462/EEG en 90/539/EEG van de Raad	PE-CONS 3675/03	180/03, 181/03, 182/03, 183/03, 184/03	Gekwalificeerde meerderheid

VERKLARING 142/03

Verklaring van de Raad Ad artikel 6

"De Raad verklaart dat de inhoud en werkingssfeer van artikel 6 van deze richtlijn de inhoud en werkingssfeer van soortgelijke bepalingen inzake overheidsbeleid en openbare veiligheid in andere richtlijnen van de Gemeenschap op het gebied van legale immigratie die bij de Raadsinstanties in behandeling zijn of zullen zijn, onverlet laten."

VERKLARING 143/03

Unilaterale verklaring van de Nederlandse delegatie

"Nederland verklaart met nadruk dat de richtlijn inzake het recht op gezinshereniging zodanig moet worden geïnterpreteerd dat er sprake is van volledige eerbiediging van het familie- en gezinsleven. De richtlijn dient dan ook conform artikel 8 van het Europees Verdrag tot bescherming van de Rechten van de mens en de fundamentele vrijheden te worden toegepast."

VERKLARING 144/03

Verklaring van de Raad

"De Raad wijst erop dat onderhavige verordening de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en het Europees Universitair Instituut van 17 december 1984 onverlet laat."

VERKLARING 145/03

Verklaring van de Commissie betreffende de tenuitvoerlegging van artikel 17, lid 5

"De Commissie verklaart dat zij van plan is om, alvorens advies uit te brengen, de sociale partners op Europees niveau en de vertegenwoordigers van de lidstaten te raadplegen met het doel haar advies drie maanden na ontvangst van de kennisgeving van de lidstaat uit te brengen."

VERKLARING 146/03

Verklaring van de Commissie ad artikel 24, lid 1

"De Commissie verklaart dat artikel 24, lid 1, van de gecodificeerde versie van de richtlijn overeenstemt met artikel 18, lid 4, van de basisrichtlijn (Richtlijn 93/104/EG), zonder dat ook maar enigszins aan de formulering is geraakt. Naar het oordeel van de Commissie waren de lidstaten vóór de aanneming van het gecodificeerde voorstel gehouden de desbetreffende teksten ("de bepalingen van intern recht die reeds zijn vastgesteld of die zij vaststellen") mede te delen, en blijven zij ook na deze aanneming daartoe gehouden.

Aangezien codificatie geen inhoudelijke wijzigingen van de wetteksten met zich mee kan brengen, houdt de gecodificeerde versie van de richtlijn voor de lidstaten echter geen nieuwe verplichting in om de teksten die reeds vóór de aanneming van de gecodificeerde tekst zijn meegedeeld, nog eens mee te delen."

VERKLARING 147/03

Verklaring van de Raad ad artikel 24, lid 1

"De Raad neemt nota van bovenstaande verklaring van de Commissie. Hij verzoekt de Commissie evenwel te bezien of in toekomstige voorstellen tot codificatie van wetgevingsbesluiten ter wille van de rechtszekerheid niet uitdrukkelijk zou moeten worden vermeld op welk tijdstip de verplichting tot mededeling van de bepalingen van intern recht betrekking heeft."

VERKLARING 148/03

Verklaring van de Ierse en de Franse delegatie

"Ierland en Frankrijk zijn ingenomen met het akkoord dat is bereikt tijdens de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen van 16 juni 2003 over de verordening betreffende het statuut en de financiering van Europese politieke partijen. Ierland en Frankrijk herinneren eraan dat zij belang hechten aan de naleving van het transparantiebeginsel bij de toepassing van de verordening, in het bijzonder met betrekking tot artikel 8; zij merken in dat verband tevens op dat de ter zake geldende nationale wetgeving van toepassing is wat betreft de financiering en de beperking van verkiezingsuitgaven voor nationale verkiezingen en verkiezingen voor het Europees Parlement."

VERKLARING 149/03

Verklaring van de Belgische delegatie

"België hecht veel belang aan de aanneming van het statuut van de Europese politieke partijen.

De Europese politieke partijen dragen immers bij tot de integratie en tot de vorming van een Europees bewustzijn. Zij vormen bovendien een wezenlijk element van de parlementaire democratie in de Unie.

De rol van de Europese politieke partijen zou nog groter moeten worden in het kader van een uitgebreide Unie, die democratischer wil worden en dichter bij de burger wil staan.

Gelet op deze overwegingen en op de specifieke aard van de Europese politieke partijen kan België het voorstel van het voorzitterschap steunen.

Deze Europese regelgeving mag evenwel niet als argument worden aangevoerd om af te wijken van de strikte toepassing van de beginselen van de Belgische wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen."

HORIZONTALE VERORDENING

Commissieverklaringen

VERKLARING 150/03

Toepassing van modulatie in de toetredingslanden (overweging 49)

"Deze verordening heeft betrekking op de Gemeenschap zoals zij is samengesteld op het ogenblik waarop de verordening in werking treedt. Rekening houdend met het feit dat overeenkomstig het Toetredingsverdrag de toetreding van de nieuwe lidstaten plaatsvindt op 1 mei 2004, dient deze verordening voor de toetredingsdatum te worden aangepast volgens de procedures van het Toetredingsverdrag, om de verordening in de nieuwe lidstaten toepasselijk te maken.

De Commissie zal een voorstel indienen dat inhoudt dat het mechanisme van financiële discipline en de modulatie niet van toepassing zijn in de nieuwe lidstaten totdat de geleidelijke invoering van de rechtstreekse betalingen het EU-niveau heeft bereikt."

VERKLARING 151/03

Toepassing van het mechanisme van financiële discipline (artikel 11)

"Wanneer het mechanisme van financiële discipline voor het eerst moet worden toegepast, dient de Commissie bij de Raad een voorstel in dat naast het aanpassingspercentage ook een vrijstelling van 5000 euro behelst. Er kunnen extra vrijstellingen boven 5000 euro worden voorgesteld, met een gedeeltelijke afwijking van het aanpassingspercentage."

VERKLARING 152/03

Toepassing van modulatie en financiële discipline op de landbouwvereniging tot gezamenlijke exploitatie (G.A.E.C.) (artikel 12)

"De Commissie is van mening dat de bedrijven die deel uitmaken van een landbouwvereniging tot gezamenlijke exploitatie (*groupements agricoles d'exploitation en commun*) als ingesteld bij de Franse "Code Rural", elk als één landbouwer moeten worden beschouwd voor de toepassing van het extra steunbedrag in het kader van modulatie en de vrijstellingen in het kader van het mechanisme van financiële discipline."

VERKLARING 153/03

Stelsel voor de controle op de naleving van de randvoorwaarden (artikel 25)

"A. Verband tussen het GCBS en het stelsel voor de controle op de naleving van de randvoorwaarden

De uitvoeringsbepalingen voor artikel 25 betreffende de controles op de naleving van de randvoorwaarden zullen worden gebaseerd op de volgende beginselen:

- I. Het GCBS blijft het controle-instrument ter zake. Dat betekent evenwel niet dat de naleving van de randvoorwaarden op precies dezelfde wijze moet worden gecontroleerd als de naleving van de regels voor het in aanmerking komen. "Geïntegreerde controle" betekent op het gebied van de randvoorwaarden dat de betaalorganen hun betalingen verrichten en de kortingen toepassen op basis van een volledig overzicht van de verschillende controleresultaten.
- II. In deze context geldt het standaardpercentage voor de GCBS-controles van 5% in eerste instantie voor de controle van de criteria voor het in aanmerking komen, en, als basis voor een verdere risicoanalyse, voor de controle van de naleving van de randvoorwaarden door alle landbouwers die rechtstreekse betalingen ontvangen.
- III. Bij de controle van de criteria voor het in aanmerking komen, zullen alle geselecteerde landbouwers volgens de vigerende GCBS-regels worden gecontroleerd.
- IV. Wat betreft de controle op de naleving van de randvoorwaarden, zou de volgende procedure kunnen worden gevolgd, die de lidstaten de mogelijkheid biedt om het controlesysteem soepel toe te passen:
 1. De lijst van geselecteerde landbouwers (5%-monster) wordt toegezonden aan de verschillende gespecialiseerde controle instanties.
 2. Elke gespecialiseerde controle instantie mag vervolgens naar keuze één van beide onderstaande opties, of een combinatie daarvan, toepassen:

Optie 1: de gespecialiseerde controle-instantie verricht haar eigen risicoanalyse van het GCBS-monster, en licht daar ten minste 20% van de landbouwbedrijven uit waarop de desbetreffende normen van toepassing zijn (wat overeenstemt met een maximum-controlepercentage van 1%). In dit verband zij erop gewezen dat de normen die voorzien in een verplichte kennisgeving van bepaalde ziekten, alleen "van toepassing zijn" zodra die verplichting ontstaat als gevolg van een uitbraak van de betrokken ziekte.

Optie 2: de gespecialiseerde controle-instantie ziet af van het GCBS-monster en stelt een eigen lijst op van te controleren landbouwbedrijven, op basis van haar eigen risico-criteria. Deze lijst omvat ten minste 1% van alle bedrijven (waaraan rechtstreekse steun wordt verleend) waarop de desbetreffende normen van toepassing zijn.

3. Met het oog op het meest efficiënte gebruik van de controlecapaciteit kunnen de controle-instanties besluiten om het controlepercentage van 1% van de ontvangers van rechtstreekse steun als volgt te bereiken:
 - a) Indien uit de normale risicoanalyse van de controle-instantie op het niveau van de landbouwbedrijven blijkt dat landbouwers die geen rechtstreekse steun ontvangen, een groter risico inhouden dan de geselecteerde ontvangers van rechtstreekse steun, mag de controle-instantie de ontvangers van rechtstreekse steun vervangen door landbouwers die geen rechtstreekse steun ontvangen, voorzover het bewijs van het grotere risico dat deze laatste categorie zou inhouden kan worden geleverd.
 - b) Indien het omwille van de efficiëntie bovendien meer passend lijkt de controle niet rechtstreeks op het niveau van de landbouwbedrijven te verrichten, maar op het niveau van de ondernemingen (bijv. slachthuizen, handelaars, leveranciers), dient het monster van de te controleren ondernemingen zo te worden samengesteld dat het onrechtstreeks minstens 1% omvat van de ontvangers van rechtstreekse steun waarop de desbetreffende normen van toepassing zijn.
 - c) Wat betreft de eisen inzake randvoorwaarden waarvoor op het niveau van de Gemeenschap al een minimum controlepercentage bestaat (bijv. de identificatie en de registratie van dieren, zie normen nr. 7, 8 en 10) is dit controlepercentage van toepassing in plaats van het percentage van 1% uit de opties 1 en 2.
 - d) In beide opties dienen de controleverslagen, vergezeld van een evaluatie van de ernst van de mogelijke overtredingen, te worden toegezonden aan de betaalorganen met het oog op de eventuele toepassing van sancties.

B. Aard van de door de Commissie verrichte controles

De door de Commissie uitgevoerde controles betreffende de toepassing van het controlesysteem voor de naleving van de randvoorwaarden, houden uitsluitend verband met de goede werking van het controlesysteem zoals dat onder A is omschreven. De kernelementen van die controles kunnen als volgt samengevat worden:

- I. Toezending aan de gespecialiseerde controle instanties door de bevoegde betaalorganen van alle passende en noodzakelijke informatie betreffende de ontvangers van rechtstreekse betalingen (ofwel GCBS-monster ofwel een lijst van ontvangers op nationaal of regionaal niveau).
- II. Toepassing van de risicoanalyse en van de selectiemethoden volgens optie 1 of optie 2 (met inbegrip van de eventuele vervanging van de vooraf geselecteerde ontvangers door andere marktdeelnemers en de eventuele toepassing van de controles op het niveau van de ondernemingen en niet op de landbouwbedrijven).
- III. Opstelling van de controleverslagen, waarin onder andere melding wordt gemaakt van geconstateerde gevallen van niet-naleving van de randvoorwaarden, van de ernst van de overtredingen en alle andere relevante informatie over de ter plaatse uitgevoerde controles.
- IV. Toezending van de controleverslagen aan de bevoegde betaalorganen.
- V. Toepassing van het stelsel van kortingen en uitsluitingen door de bevoegde betaalorganen, op basis van de controleverslagen.

C. Toepassing van correcties in het kader van de procedure voor de goedkeuring van de rekeningen

- I. De basisregels inzake de goedkeuring van de rekeningen, zoals die zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1258/1999 van de Raad zijn van toepassing op de naleving van de randvoorwaarden. De financiële correcties dienen derhalve in verhouding te staan tot de risico's voor het fonds, rekening houdend met het feit dat de normen inzake de naleving van de randvoorwaarden niet bepalend zijn voor het in aanmerking komen, maar wel een basis vormen voor de toepassing van sancties. Het risico voor het fonds zal daarom in principe niet worden geëvalueerd in het licht van het risico op onterechte betalingen, maar wel van het risico op financiële verliezen als gevolg van het niet opleggen van sancties.
- II. Zowel wat betreft het in aanmerking komen als wat betreft de randvoorwaarden, blijft de procedure voor de goedkeuring van de rekeningen haar preventieve rol behouden. De Commissie zal daarom aanbevelingen en richtsnoeren blijven verstrekken, zoals zij dat nu ook al doet voor het GCBS. Zij zal daarbij in het bijzonder rekening houden met specifieke problemen die de lidstaten ondervinden bij de toepassing van het nieuwe controlesysteem voor de naleving van de randvoorwaarden.

- III. Het feit dat een aantal "normen inzake de naleving van de randvoorwaarden" richtlijnen zijn, levert een specifiek probleem op in die gevallen waarin een lidstaat een richtlijn niet correct, onvoldoende of helemaal niet heeft omgezet. In een dergelijk geval is de betrokken norm vanuit juridisch oogpunt namelijk niet bindend voor de landbouwer. De lidstaat kan dan ook aan die landbouwer geen sancties opleggen. In die gevallen is er geen sprake van onterechte uitgaven, noch van het uitblijven van sancties, omdat dergelijke sancties op de betrokken landbouwer niet kunnen worden toegepast. Goedkeuring van de rekeningen vormt bijgevolg geen passend antwoord op dergelijke situaties. De niet-omzetting van richtlijnen valt daarom onder de procedures van de artikelen 226 en 228 van het Verdrag."

VERKLARING 154/03

Opstelling van de lijst van landbouwers die zich in een speciale situatie bevinden (artikel 42)

"Bij de uitvoering van artikel 42 betreffende de nationale reserve en de opstelling van de lijst van landbouwers die zich in een speciale situatie bevinden die hen geheel of gedeeltelijk heeft verhinderd rechtstreekse betalingen te ontvangen tijdens de referentieperiode, zal de Commissie met name rekening houden met onderstaande gevallen:

- a) landbouwers die, door feitelijke of verwachte vererving, van een landbouwer die tijdens de referentieperiode is uitgetreden of overleden, een bedrijf of een deel daarvan hebben ontvangen waarvan de grond tijdens de referentieperiode werd gepacht;
- b) landbouwers die tijdens de referentieperiode of uiterlijk op [31 mei 2003] een bedrijf, of een deel daarvan, hebben gekocht waarvan de grond tijdens de referentieperiode werd gepacht;
- c) landbouwers die tijdens de referentieperiode of uiterlijk op [31 mei 2003] een meerjarige pachtovereenkomst hebben gesloten voor een bedrijf of een deel daarvan, en waarvan de contractuele voorwaarden niet kunnen worden aangepast;

- d) landbouwers die investeringen hebben verricht of grond hebben gekocht tijdens de referentieperiode of uiterlijk op [31 mei 2003], om hun productie te verhogen;
- e) landbouwers die tijdens de referentieperiode hebben deelgenomen aan nationale programma's voor omschakeling van de landbouwproductie."

VERKLARING 155/03

Aanbodbeheersing door braaklegging (artikel 54)

"Opdat braaklegging zijn functie van flexibel instrument voor aanbodbeheersing zou kunnen behouden, wordt de mogelijkheid geschapen om meer braakleggingsverplichtingen in te voeren. Afgezien van de standaardaanpak inzake braaklegging gebaseerd op historische toeslagrechten voor braaklegging als de markt daarom vraagt, kan de Raad op voorstel van de Commissie besluiten om verdere braakleggingsverplichtingen toe te passen op alle grond waarop de begunstigde granen en oliehoudende zaden verbouwt. Die verplichting geldt ongeacht het ontvangen bedrag aan directe betalingen. Alle afwijkingen van de standaard-braakleggingsregeling zijn van toepassing."

VERKLARING 156/03

Sector groenten en fruit (artikel 60)

"De Commissie verbindt zich ertoe de ontwikkelingen in de sector groenten en fruit, waaronder de sector aardappelen en fruit en groenten die vallen onder specifieke GMO zoals verwerkte tomaten, aandachtig te zullen volgen, met name wat betreft eventuele verstoringen van de concurrentie, en zo nodig passende voorstellen te zullen doen."

VERKLARING 157/03

Facultatieve toepassing van de bedrijfstoeslagregeling (artikel 68)

"Bij de facultatieve toepassing van de bedrijfstoeslagregeling zal de Commissie de voorwaarden voor toekenning van de aanvullende bedragen baseren op de voorwaarden die zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr.1251/1999, Verordening (EG) nr.1254/1999 en Verordening (EG) nr. 2529/2001 en de bijbehorende uitvoeringsmaatregelen.

In dit verband zal de Commissie, voorzover nodig de mogelijkheid handhaven om steun uit de nationale begroting toe te kennen, met name het bedrag dat overeenstemt met de aanvullende nationale zoogkoeienpremie."

VERKLARING 158/03

Modulatie - regels voor de toewijzing van de bedragen (artikel 145, onder b))

"In het kader van de bevoegdheden die uit hoofde van artikel 145, onder b), aan de Commissie zijn verleend, zal de Commissie zich laten leiden door onderstaande beginselen:

De toewijzingssleutel wordt samengesteld door het aandeel van de lidstaten in landbouwareaal en werkgelegenheid in de landbouw te nemen, met een gewicht van respectievelijk 65% en 35%. Het aandeel van iedere lidstaat in areaal en werkgelegenheid wordt vervolgens aangepast aan zijn relatieve BBP per inwoner, uitgedrukt in koopkrachtnorm, met gebruikmaking van 1/3 van het (positieve of negatieve) verschil met het EU-gemiddelde.

Voor de werkgelegenheidsgegevens wordt de meest recente volledige jaarlijkse publicatie van Eurostat, d.w.z. de arbeidskrachtenenquête, gebruikt. Voor de BBP-gegevens wordt een gemiddelde over drie jaar gebruikt op basis van de meest recente volledige Eurostat-publicatie (nationale rekeningen). De areaalgegevens komen uit de meest recente enquête inzake de landbouwbedrijvenstructuur."

VERKLARING 159/03

Ultraperifere gebieden (Artikel 149)

"Bij toepassing van artikel 149 zal de Commissie zich als volgt opstellen:

- wat betreft de omschrijving van de inhoud van de programma's, wordt de lidstaten een zo groot mogelijke beoordelingsmarge gelaten. Zij kunnen daarbij uitgaan van de momenteel geldende Raadsverordeningen (EG) nr. 1254/1999 en (EG) nr. 2529/2001 inzake de communautaire handelsorganisaties in de sectoren van rund-, schapen- en geitenvlees, de Raadsverordeningen (EG) nr. 1452/2001 of (EG) nr. 1453/2001 of (EG) nr. 1454/2001 of (EG) nr. 2019/93 inzake de POSEI-landbouwregelingen, alsmede de desbetreffende toepassingsbepalingen van de Commissie; de door de lidstaten gepresenteerde programma's kunnen ook andere maatregelen dan de voornoemde behelzen, en uitgaan van een andere steunfilosofie voor enkele of alle UPR's die onder hun soevereiniteit vallen.
- wat betreft de toepassingsverslagen, zoals bedoeld in lid 4 van het nieuwe artikel 149; deze moeten, zoals ook volgens de momenteel geldende regeling, gegevens omvatten betreffende:
 - 1) de voorzieningsjaarrekening van de betreffende UPR (verbruik, ontwikkeling van het bestand, productie, handelsverkeer);
 - 2) de bedragen die worden toegekend in het kader van de programma's op basis van de door de lidstaat vastgestelde criteria, zoals het aantal dieren dat voor subsidie in aanmerking komt, of de oppervlakte van de betreffende landbouwgrond, of de betreffende bedrijven.

Aan de hand van deze gegevens moet met name het subsidiesysteem kunnen worden gecontroleerd, alsmede de eventuele aanpassing van het jaarlijkse steunbedrag dat wordt toegekend, om rekening te kunnen houden met de productie-ontwikkeling. De jaarverslagen moeten ook cijfers bevatten inzake de door de autoriteiten van de lidstaten uitgevoerde controles en de resultaten daarvan. Zij kunnen ook opmerkingen van de lidstaat bevatten over de toepassing van het programma. De Commissie verwacht dat dit verslag, evenals het verslag dat de Commissie moet voorleggen aan het Europees Parlement en de Raad, ten laatste voor

eind 2006 een structureler karakter aanneemt en ook cijfers zal bevatten inzake het effect van het programma op de landbouweconomie van de UPR's.

- Wat de betreffende steungelden aangaat, die de jaarlijkse bijdrage vormen voor de toepassing van het programma, preciseert de Commissie dat het gaat om:

- 1) krachtens Verordening (EG) nr. 1254/1999 toegekende steun, meer in het bijzonder:
 - speciale premie, artikel 4
 - zoogkoeienpremie, artikel 6
 - slachtpremie, artikel 11
 - extensiveringspremie, artikel 13
 - aanvullende steun, artikel 14
- 2) krachtens Verordening (EG) nr. 2529/2001 toegekende steun, meer in het bijzonder:
 - premie per ooi en/of per geit, artikel 4
 - aanvullende premie, artikel 5
 - aanvullende steun, artikel 11
- 3) krachtens de Verordeningen (EG) nr. 2019/93 of (EG) nr. 1452/2001 of (EG) nr. 1453/2001 of (EG) nr. 1454/2001 toegekende aanvullende premies, meer in het bijzonder:
 - OD, Madeira en Azoren, Canarische eilanden:
 - aanvulling - zoogkoeienpremie
 - slachtpremie
 - Canarische eilanden:
 - aanvulling op de premie voor geiten en melkproducerende oaien
 - kleine Egeïsche eilanden:
 - aanvulling op speciale premie (mesterij)."

VERKLARING 160/03

Overgang van de facultatieve modulatieregeling (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1259/1999) naar de communautaire modulatieregeling (artikel 155)

"Overeenkomstig artikel 155 zal de door de Commissie opgestelde overgangsregeling de volgende elementen bevatten:

- mogelijkheid tot handhaving van een op nationaal of regionaal niveau toegepaste aanvullende vrijwillige modulatieregeling, tot het niveau dat nodig is om de kloof te dichten tussen de fondsen die beschikbaar zijn onder de nieuwe verplichte modulatieregeling en de financiële behoeften die voortvloeien uit voor 2006 genomen "begeleidende maatregelen". Bij de toepassing van zo'n vrijwillige modulatieregeling hebben de lidstaten dezelfde manoeuvreerruimte als zij thans hebben uit hoofde van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1259/1999. Voor de aanvullende vrijwillige modulatieregeling moet een afzonderlijke boekhouding worden bijgehouden over de gehanteerde bedragen en het gebruik van de bijkomende modulatie-inkomsten;
- een bepaling om van financieringsbron te kunnen veranderen als de modulatiefondsen van de facultatieve regeling zijn verbruikt, voor langlopende verplichtingen zoals vijfjarige agro-milieucontracten;
- een bepaling om na 2006 het gebruik van resterend en nog niet toegewezen modulatiegeld van de facultatieve regeling uit te breiden tot alle maatregelen op het gebied van plattelandontwikkeling, op voorwaarde dat het gebruik van dit geld afzonderlijk wordt bijgehouden;
- een bepaling om modulatiegeld van de facultatieve regeling te gebruiken gedurende n+4 (in plaats van n+3) jaar, om de overgang tussen de twee programmeringstermijnen soepel te overbruggen."

VERKLARING 161/03

Aanpassing van de financiële vooruitzichten 2000-2006 (artikel 156)

"De Commissie verklaart dat de vroegere start van de modulatie een geringe aanpassing van de financiële vooruitzichten 2000-2006 vereist."

VERKLARING 162/03

Toepassing van bijlage III (in artikel 3 en 4 genoemde wettelijke vereisten)

"De Commissie zal in samenwerking met de lidstaten een document opstellen waarin de indicatoren worden vastgesteld van elke wettelijke verplichting die voortvloeit uit de in bijlage III opgesomde wettelijke vereisten, teneinde de landbouwers aanwijzingen te geven over hoe zij aan de randvoorwaarden kunnen voldoen.

Die indicatoren kunnen ook een nuttig instrument zijn voor de bevoegde nationale controle-instanties."

VERKLARING 163/03

Crisisbeheer

"De Commissie zal specifieke maatregelen bestuderen om rekening te houden met risico's, crises en nationale calamiteiten op het gebied van landbouw. Voor eind 2004 zal aan de Raad een verslag worden voorgelegd dat vergezeld gaat van passende voorstellen.

De Commissie zal met name studeren op de financiering van die maatregelen via de 1% modulatiegeld die rechtstreeks naar de lidstaten wordt teruggesluisd en op de opname in elke gemeenschappelijke marktordening van een artikel waarbij de Commissie gemachtigd wordt om bij een crisis in de hele Gemeenschap op te treden volgens de lijnen die hiertoe in de gemeenschappelijke marktordening voor rundvlees zijn uitgestippeld."

VERKLARING 164/03

Verklaring van België, Frankrijk en Nederland

"België, Frankrijk en Nederland zeggen toe hetzelfde koppelingsniveau voor de slachtpremie voor kalveren toe te passen, te weten 100%, ongeacht de keuze die deze landen voor de andere dieren maken."

VERKLARING 165/03

Verklaring van Luxemburg, Oostenrijk en Finland

"Luxemburg, Oostenrijk en Finland verwachten dat de toewijzing van financiële middelen aan de lidstaten op basis van modulatie overeenkomstig de in artikel 12 neergelegde criteria geen precedent vormt voor de toekomstige toewijzing van financiële middelen op grond van Verordening nr. 1257/1999 van de Raad of enig wettelijk kader dat deze verordening vervangt. De bedoelde toewijzing heeft alleen betrekking op financiële middelen op basis van modulatie tussen 2004 en 2006. Oostenrijk, Finland en Luxemburg zijn voorts van oordeel dat in het kader van de toekomstige financiële vooruitzichten voor de periode 2007-2013 de toewijzing van Gemeenschapsmiddelen voor plattelandsontwikkeling de hoogste prioriteit is."

VERKLARING 166/03

HERVORMINGEN INZAKE OLIJFOLIE, TABAK EN KATOEN

Raadsverklaring

"De Raad neemt er nota van dat de Commissie komend najaar een mededeling zal indienen over de hervorming van de gemeenschappelijke marktordeningen voor olijfolie, tabak en katoen, waarop zij wetgevingsvoorstellen zal laten volgen.

Evenals in haar mededeling van juli 2002 zal de Commissie, overeenkomstig de huidige begrotingslimieten en het door de Europese Raad van Brussel in oktober 2002 overeengekomen nieuwe landbouwuitgavenplafond, een beleidsperspectief op lange termijn voor deze sectoren bepalen.

De sectoren zullen worden hervormd met de doelstellingen en volgens de methode van de huidige hervorming."

VERKLARING 167/03

Verklaring van Denemarken en Zweden

"Denemarken en Zweden zijn van mening dat de steunregeling voor tabak geleidelijk moet worden afgeschaft.

Denemarken en Zweden sluiten zich derhalve niet aan bij de verklaring betreffende tabak onder punt V van document 12977/03 ADD 1."

VERORDENING PLATTELANDSONTWIKKELING

Commissieverklaringen

VERKLARING 168/03

Wijziging van artikel 29 van Verordening (EG) nr. 1257/1999 betreffende steun voor staatsbossen

"Bij de uitvoering van hoofdstuk VIII van Verordening (EG) nr. 1257/1999 zal de Commissie erop toezien dat steun voor staatsbossen marktneutraal is en geen concurrentiedistorsie veroorzaakt in de bosbouwsector."

VERKLARING 169/03

Vereenvoudiging van de toepassing van bepalingen inzake plattelandsontwikkeling

"Bij de aanpassing van de uitvoeringsmaatregelen voor de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1257/1999 zal de Commissie andermaal met de lidstaten nagaan in hoeverre de administratieve bepalingen voor de uitvoering van de plattelandsontwikkelingsprogramma's verder vereenvoudigd kunnen worden. Wat de controlebepalingen betreft, zal daarbij vooral worden gekeken naar verificaties ter plaatse in het kader van administratieve controles."

VERKLARING 170/03

Verklaring van Oostenrijk over de toekomstige financiering van maatregelen voor plattelandontwikkeling onder EOGFL-Garantie

"De hervorming op lange termijn van het gemeenschappelijk landbouwbeleid bevat verscheidene maatregelen ter verbetering van de plattelandontwikkeling die door EOGFL-Garantie worden gefinancierd. In het nieuwe financiële kader dat vanaf 2007 van toepassing wordt, moet rubriek 1b derhalve worden gehandhaafd en het bedrag daarvan worden verhoogd."

VERKLARING 171/03

RIJST

Verklaring van het Verenigd Koninkrijk over het mandaat voor rijst uit hoofde van artikel XXVIII

"Het Verenigd Koninkrijk stemt ermee in de Commissie te machtigen onderhandelingen te openen met het oog op de wijziging van de geconsolideerde rechten voor rijst overeenkomstig de procedure volgens artikel XXVIII van de GATT 1994 maar blijft vasthouden aan zijn standpunt dat dit geen afbreuk mag doen aan bestaande preferentiële overeenkomsten die producenten uit ontwikkelingslanden ten goede komen, met name die betreffende basmati-rijst uit India en Pakistan.

Het Verenigd Koninkrijk onderstreept tevens zijn gehechtheid aan de reeds overeengekomen handelsliberalisering in het kader van "Alles behalve wapens" die bij nieuwe regelingen moet worden nageleefd."

MELK

Commissieverklaringen

VERKLARING 172/03

Beperking van interventie voor boter

"Gelet op de speciale omstandigheden in 2004 verklaart de Commissie dat, mocht gedurende de interventieperiode 1 maart – 31 augustus 2004 de beperking van 70.000 ton worden bereikt, de interventie op een of andere wijze zal worden voortgezet zoals voorzien in artikel 6, lid 1."

VERKLARING 173/03

Steun voor particuliere opslag

"De Commissie wijst op het derde punt van haar verklaring in de notulen van de 1185e vergadering van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten van 13 februari 2003:

"De Commissie verklaart zo snel mogelijk te zullen komen met passende voorstellen om te zorgen voor een vloeiende overgang naar de situatie die ontstaat bij een verandering van de interventieprijzen, hetzij ingevolge de in het kader van Agenda 2000 genomen besluiten, hetzij ingevolge een Raadsbesluit inzake de recente voorstellen ten aanzien van de melksector."

en deelt mee inzake de particuliere opslag van boter vóór eind 2003 te zullen komen met passende voorstellen."

VERKLARING 174/03

Verklaring van Portugal ter motivering van zijn tegenstem:

"De melkproductie is de belangrijkste landbouwactiviteit van de Azoren. De economische en sociale ontwikkeling van dat gebied is, door zijn ultraperifere ligging en het ontbreken van levensvatbare alternatieven, sterk afhankelijk van die activiteit. De oplossing die op 26 juni in het compromis inzake de hervorming van het GLB is bereikt aangaande het verhogingspercentage van het melkquotum voor de Azoren, biedt geen waarborg voor hun duurzame ontwikkeling. Portugal heeft derhalve tegengestemd."

VERKLARING 175/03

Verklaring van de Raad

"De Raad memoreert dat een efficiënte bestrijding van een epizoötie zoals mond- en klauwzeer vereist dat de gezondheidsautoriteiten deze doelstelling ten volle onderschrijven. Hij acht het derhalve moeilijk denkbaar dat aan een lidstaat een vaccinatiebeleid wordt opgelegd dat deze niet kan onderschrijven.

De Raad verzoekt derhalve de Commissie, in het kader van de toepassing van artikel 50, lid 7, alvorens tot stemming over te gaan al het nodige te doen opdat de betrokken lidstaat de noodvaccinatie onderschrijft."

VERKLARING 176/03

Verklaring van de Commissie

"De Commissie is bereid zich met de bevoegde technische instanties en de hoofden van de veterinaire diensten te beraden op de versterking van de controles op de vaccins die de lidstaten zouden kunnen gebruiken bij noodvaccinaties."

VERKLARING 177/03

Verklaring van de Raad en de Commissie

"De Raad en de Commissie bevestigen opnieuw dat zij, op basis van wetenschappelijk onderzoek ter verbetering van de opsporing van besmette dieren in gevaccineerde kuddes en van de beschikbaarheid van geschikte tests, gezamenlijke voorstellen aan het OIE voor zullen leggen die erop gericht zijn de handelssancties na noodvaccinatie te beperken tot die welke gelijkwaardig zijn aan sancties na uitroeiing. Het verkrijgen van de status moet niet alleen gebaseerd zijn op de resultaten van toezicht maar ook op de periodieke beoordeling van het niveau van veterinaire controle in het betrokken land."

VERKLARING 178/03

Verklaring van de Nederlandse delegatie

"Hoewel Nederland kan instemmen met het bereikte resultaat van de onderhandelingen over het voorstel voor een richtlijn van de Raad tot vaststelling van communautaire maatregelen voor de bestrijding van mond- en klauwzeer en tot wijziging van Richtlijn 92/46/EEG, wil Nederland door middel van deze verklaring uiting geven aan zijn bezorgdheid ten aanzien van de uiteindelijke maatregelen betreffende producten van gevaccineerde varkens en de gevolgen daarvan.

Nederland is in het algemeen positief over de verplichtingen en richtsnoeren die de nieuwe richtlijn biedt. Tegelijkertijd is het echter van mening dat de voorgestelde maatregelen in de richtlijn voor producten van gevaccineerde varkens van dien aard zijn, dat ze negatieve gevolgen kunnen hebben voor de vermarkting van deze producten, wanneer daadwerkelijk gekozen wordt om bij een MKZ-uitbraak beschermend te vaccineren. De eis dat vers varkensvlees in een bepaalde fase in principe binnen de lidstaat van de uitbraak moet blijven, kan een belemmering van de vermarkting van deze producten inhouden.

Nederland is van mening dat door deze maatregelen betreffende producten van gevaccineerde varkens het Nederlandse uitgangspunt - in geval van een MKZ-uitbraak zullen zo min mogelijk gezonde dieren onnodig geruimd worden - onder druk komt te staan."

VERKLARING 179/03

Verklaring van de Commissie

"In aanvulling op de in artikel 2, derde alinea, van Besluit nr. 1445/2000/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2000 bedoelde jaarverslagen, zal de Commissie vóór eind 2005 - volgens de procedure van artikel 5, lid 2, van dat besluit - bij de lidstaten een verslag indienen over de uitvoering van de acties sedert de inwerkingtreding van het besluit."

Verklaringen van de Commissie

VERKLARING 180/03

Ad artikel 4, lid 4, onder c) - Kosten-batenanalyse

"De Commissie verklaart dat zij naar behoren rekening zal houden met de resultaten van kosten-batenanalyses en andere terzake dienende factoren. Zij zal geen doelstellingen voorstellen die leiden tot kosten die disproportioneel zijn ten opzichte van de verwachte baten van het communautaire optreden."

VERKLARING 181/03

Ad artikel 4, lid 5, en bijlage III - Gegevens over salmonellose bij de mens

"De Commissie verklaart dat zij, wat betreft het gebruik van met EG-monitoringsystemen verzamelde gegevens over salmonellose bij de mens om vast te stellen welke serotypen salmonella van belang zijn voor de volksgezondheid, rekening zal houden met zowel historische gegevens als recente trends, naar gelang van de situatie."

VERKLARING 182/03

Ad artikel 9, lid 3 – Aanvullende garanties

"De Commissie zal geen maatregelen voorstellen die afbreuk doen aan de garanties die Finland en Zweden bij hun toetreding zijn geboden."

VERKLARING 183/03

Ad bijlage I en bijlage II, deel B – Doelstellingen voor fasen na de primaire productie

"De Commissie verklaart dat de doelstellingen voor de fasen van de voedselketen na de primaire productie over het algemeen volgens de comitologieprocedure zullen worden vastgesteld uit hoofde van artikel 4 van het verordeningsvoorstel inzake levensmiddelenhygiëne. Zij zullen een aanvulling vormen op de doelstellingen voor eieren en pluimveevlees die in het verordeningsvoorstel inzake de bestrijding van zoonoses zijn opgenomen (welke eveneens volgens de comitologieprocedure kunnen worden gewijzigd of aangevuld)."

VERKLARING 184/03

Ad bijlage I en bijlage II – Doelstellingen voor varkens

"De Commissie verklaart dat de geplande volgorde van de communautaire doelstellingen voor varkens kan worden omgekeerd indien uit de beschikbare gegevens valt af te leiden dat dit passender zou zijn."

SEPTEMBER 2003	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Schriftelijke procedure afgesloten op 8 september 2003 Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake de bevordering van warmtekrachtkoppeling op basis van de vraag naar nuttige warmte binnen de interne energiemarkt en tot wijziging van Richtlijn 92/42/EEG Doc. 10345/03 + COR 1 (pt) + COR 2 (pt) + REV 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 Schriftelijke procedure afgesloten op 11 september 2003 Verordening van de Raad tot instelling van een definitief antidumpingrecht op para-kresol uit de Volksrepubliek China en tot definitieve inning van het voorlopige antidumpingrecht Doc. 12017/03 Verordening van de Raad tot uitbreiding van het bij Verordening (EG) nr. 408/2002 ingestelde definitieve antidumpingrecht op zinkoxiden uit de Volksrepubliek China tot zinkoxiden die vanuit Vietnam worden ingevoerd, al dan niet aangegeven als van oorsprong uit Vietnam, en tot zinkoxiden vermengd met siliciumdioxide uit de Volksrepubliek China Doc. 12023/03 Schriftelijke procedure afgesloten op 12 september 2003 - Gemeenschappelijk standpunt van de Raad inzake de actualisering van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB betreffende de toepassing van specifieke maatregelen ter bestrijding van het terrorisme en houdende intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 2003/482/GBVB Doc. 12234/03 + REV 1 (fr,da,de,el,es,it,nl,pt,sv), met inbegrip van de bijlage - Besluit van de Raad tot uitvoering van artikel 2, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2580/2001 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen het terrorisme, en tot intrekking van Besluit 2002/974/EG Doc. 12235/03 + COR 1 (nl), met inbegrip van artikel 1	

SEPTEMBER 2003	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Schriftelijke procedure afgesloten op 18 september 2003 Gemeenschappelijk standpunt aangenomen door de Raad met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende milieuaansprakelijkheid met betrekking tot het voorkomen en herstellen van milieuschade Doc. 10933/03 + REV 1 (fr) + REV 1 COR 1 (fr) + REV 2 (pt) + REV 3 (fi) + REV 4 (da) + COR 1 (de) + COR 3 (en) + COR 4 (de) + COR 5 (de) + COR 6 (nl) + ADD 1	
2525e Raad CONCURRENTIEVERMOGEN (Interne markt, Industrie en Onderzoek) op 22 september 2003 Besluit van de Raad betreffende de sluiting van een overeenkomst ter hernieuwing van de Overeenkomst voor samenwerking op wetenschappelijk en technologisch gebied tussen de Europese Gemeenschap en Oekraïne Doc. 11673/03	
Besluit van de Raad houdende goedkeuring van de sluiting door de Commissie van een overeenkomst betreffende samenwerking inzake het vreedzame gebruik van kernenergie tussen de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom) en de regering van de Republiek Oezbekistan Doc. 12203/03	
· Besluit van de Raad betreffende de sluiting van een overeenkomst tot wijziging van het Protocol inzake overeenstemmingsbeoordeling en de aanvaarding van industrieproducten bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Tsjechische Republiek, anderzijds (PEOA) Doc. 9191/03	
· Overeenkomst tot wijziging van het Protocol inzake overeenstemmingsbeoordeling en de aanvaarding van industrieproducten bij de Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Tsjechische Republiek, anderzijds Doc. 9111/03 + COR 1 + COR 2 (sv)	

SEPTEMBER 2003

ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
· Besluit van de Raad betreffende de sluiting van een overeenkomst tot wijziging van het Protocol inzake overeenstemmingsbeoordeling en de aanvaarding van industrieproducten bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds (PEOA) Doc. 9189/03 · Overeenkomst tot wijziging van het Protocol inzake overeenstemmingsbeoordeling en de aanvaarding van industrieproducten bij de Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds (PEOA) Doc. 9115/03 + COR 1 Verordening van de Raad tot beëindiging van de antidumpingprocedures betreffende getextureerd filamentgaren van polyester (PTY) uit Taiwan, Indonesië, Thailand en Maleisië Doc. 12015/03 Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1796/1999 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op stalen kabels uit, onder meer, Polen en Oekraïne en tot definitieve inning van het voorlopige antidumpingrecht Doc. 12046/03 Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1995/2000 waarbij onder meer definitieve antidumpingrechten werden ingesteld op oplossingen van ureum en ammoniumnitraat uit Algerije, Wit-Rusland, Litouwen, Rusland en Oekraïne Doc. 12123/03 Besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek Cyprus betreffende de deelname van de Republiek Cyprus aan de troepenmacht van de Europese Unie (EUF) in de Democratische Republiek Congo Doc. 12136/03	

SEPTEMBER 2003	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Besluit van de Raad inzake de sluiting van een protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies Doc. 5296/03 Besluit van de Raad inzake de sluiting van bilaterale overeenkomsten voor een informatieprocedure op het gebied van technische voorschriften betreffende diensten van de informatiemaatschappij tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Estland, de Europese Gemeenschap en de Republiek Letland, de Europese Gemeenschap en de Republiek Litouwen, de Europese Gemeenschap en de Republiek Malta, de Europese Gemeenschap en de Republiek Polen, de Europese Gemeenschap en de Republiek Slovenië, de Europese Gemeenschap en de Slowaakse Republiek, de Europese Gemeenschap en de Tsjechische Republiek Doc. 9904/03 + REV 1 (en) - Gemeenschappelijk standpunt van de Raad tot wijziging van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/357/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen Liberia Doc. 12152/03 - Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1030/2003 betreffende een aantal beperkende maatregelen ten aanzien van Liberia Doc. 12323/03 Ontwerp-resolutie van de Raad inzake "Een coherenter Europees verbintenissenrecht" Doc. 12652/03 Conclusies en resolutie van de Raad (Industrie en Onderzoek) Doc. 12885/03 Bijlage	

SEPTEMBER 2003

ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
2526e Raad Algemene Zaken en Buitenlandse Betrekkingen op 29 september 2003 · Gemeenschappelijk Optreden van de Raad inzake de politiemissie van de Europese Unie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (EUPOL "Proxima") Doc. 12833/03 · Besluit van de Raad betreffende de benoeming van het hoofd van de Missie/de directeur van de politie van de Politiemissie van de Europese Unie (EUPOL) Doc. 12834/03 Besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek Polen betreffende de deelname van de Poolse strijdkrachten aan de door de Europese Unie geleide troepenmacht (EUF) in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië Doc. 11942/03 · Gemeenschappelijk Standpunt van de Raad tot wijziging van Gemeenschappelijk Standpunt 2002/829/GBVB betreffende de levering van bepaalde uitrusting aan de Democratische Republiek Congo Doc. 12150/03 · Verordening van de Raad betreffende een aantal beperkende maatregelen ten aanzien van de Democratische Republiek Congo Doc. 12415/03	

SEPTEMBER 2003	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
2528e Raad (Landbouw en Visserij) op 29 september 2003	
Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 527/2003 houdende machtiging tot het aanbieden en leveren voor rechtstreekse menselijke consumptie van bepaalde uit Argentinië ingevoerde wijnen waarop oenologische procédés zijn toegepast waarin niet is voorzien bij Verordening (EG) nr. 1493/1999 Doc. 12597/03 Verordening van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de verlenging van het protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin is voorzien bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Guinee inzake de visserij voor de kust van Guinee voor de periode van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2003 Doc. 8237/03 + COR 1 (en) Herziening van de geneesmiddelenwetgeving - Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van communautaire procedures voor het verlenen van vergunningen en het toezicht op geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik en tot oprichting van een Europees Geneesmiddelenbureau Doc. 10949/03 + ADD 1 - Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2001/83/EG tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik Doc. 10950/03 + REV 1 (fi) + ADD 1 Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 201/82/EG tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik Doc. 10951/03 + REV 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi) Gemeenschappelijk standpunt door de Raad aangenomen met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake drugsprecursoren Doc. 9732/03 + COR 1 (pt) + COR 2 + COR 3 (es) + COR 4 (da) + ADD 1 + ADD 1 COR 1	Tegen BE, NL Onthouding DE Tegen BE, NL